



Gofynion Cyfleu S4C

AWST 2020

Rheolaeth NEWID DOGFEN

- | |
|--|
| <ol style="list-style-type: none">1. Newid cyfleu tâp i ffeil2. Cysylltiadau newydd |
|--|

CYNNWYS

1. Cyfleu Rhaglenni ar ffeil ac yn fyw
2. Cyfleu Gwybodaeth am y rhaglen (PAC/gwaith papur)
3. Gwybodaeth sydd ei angen cyn neu wrth gyfleu'r ffeil
4. Gwybodaeth am y rhaglen i'w gyfleu yn fuan ar ôl y ffeil
5. Cyfleu Dogfennau ategol
6. Cyfleu yn hwyr
7. Cysylltiadau

Cyfleu – Cyffredinol

Mae'r holl wybodaeth am ofynion cyfleu S4C i'w canfod yn y cytundeb comisiynu/trwydded ddarlledu a dylid cyfeirio at y cytundeb er mwyn cadarnhau union ofynion rhaglenni a chyfresi unigol. Mae'r ddogfen hon yn cynnig ychydig o gefndir ac arweiniad pellach i rai o'r prif elfennau ac i esbonio pwysigrwydd cadw at y dyddiadau a'r gofynion cyfleu.

Mae Canllawiau Brand S4C yn rhoi mwy o wybodaeth am ofynion gweledol rhaglenni a deunydd hyrwyddo megis lluniau a chlipiau.

Noder mai BBC Cymru sy'n gweithredu cyfleusterau darlledu i S4C ac ar hyn o bryd rydym yn gofyn i chi gyfleu cynnwys rhaglenni i Barc Ty Glas a Sgwâr Canolog drwy'r platfform dosbarthu Signiant.

1. Cyfleu Rhaglenni ar dâp ac yn fyw

Mae S4C yn ddarllledwr di-dâp mwyach – nid ydym yn derbyn rhaglenni ar dâp.

Safon dechnegol

Er mwyn sicrhau eich bod yn cydymffurfio â gofynion technegol S4C wrth gyfleu rhaglen dylech ddarllen y ddogfen 'Gofynion Technegol ar gyfer Rhaglenni a Gomisiynwyd a gyflenwir i S4C' ('Gofynion Technegol S4C'). Mae copi o'r fersiwn gyfredol i'w gweld ar Safle'r Cynhyrchwyr ar wefan S4C.

http://www.s4c.cymru/media/media_assets/Safonau_Technegol_Cyfleu_Rhaglenni_Tel_edu_i_S4C.pdf

Dyddiad cyfleu

Bydd dyddiad cyfleu'r ffeil wedi ei nodi yn y cytundeb. Disgwylir i bob rhaglen gyrraedd cyn neu ar y 'Dyddiad Cyfleu' ac os yn berthnasol erbyn yr amser a nodir yn y cytundeb

Mae'r dyddiad cyfleu sydd yn y cytundeb wedi ei bennu er mwyn sicrhau bod amser digonol i wneud y trefniadau sydd eu hangen er mwyn amserlennu, hyrwyddo a darlledu'r rhaglen yn y modd mwyaf effeithiol. Mae methu cyfleu ar y dyddiad y disgwylir y rhaglen yn golygu gorfod ail wneud trefniadau ac yn golygu nad yw amser staff yn cael ei ddefnyddio yn y modd mwyaf effeithiol.

Gofynnwn i chi gyfeirio pob cais i newid dyddiad cyfleu rhaglen mewn da bryd drwy broses a nodir yn y ddolen isod a drwy ebost at cyfleu@s4c.cymru
<http://www.s4c.cymru/en/production/post/30374/delivery-dates/>

Cywirdeb

Mae gorfod anfon ffeiliau yn ôl yn creu anawsterau ac yn faich gweinyddol i'r cwmni cynhyrchu ac i S4C. Dylai rhaglenni gyrraedd yn barod i'w darlledu heb fod angen iddynt gael eu dychwelyd at y cwmni yn ddiweddarach er enghraifft, er mwyn cywiro gwallau sillafu, ailosod penawdau neu sicrhau hawliau sydd fod wedi eu clirio. Mae cofnod yn cael ei gadw o bob achlysur lle y mae ffeil yn cael ei ddychwelyd ac adroddiad misol yn cael ei lunio ar gyfer y tim rheoli.

2. Cyfleu Gwybodaeth am y rhaglen

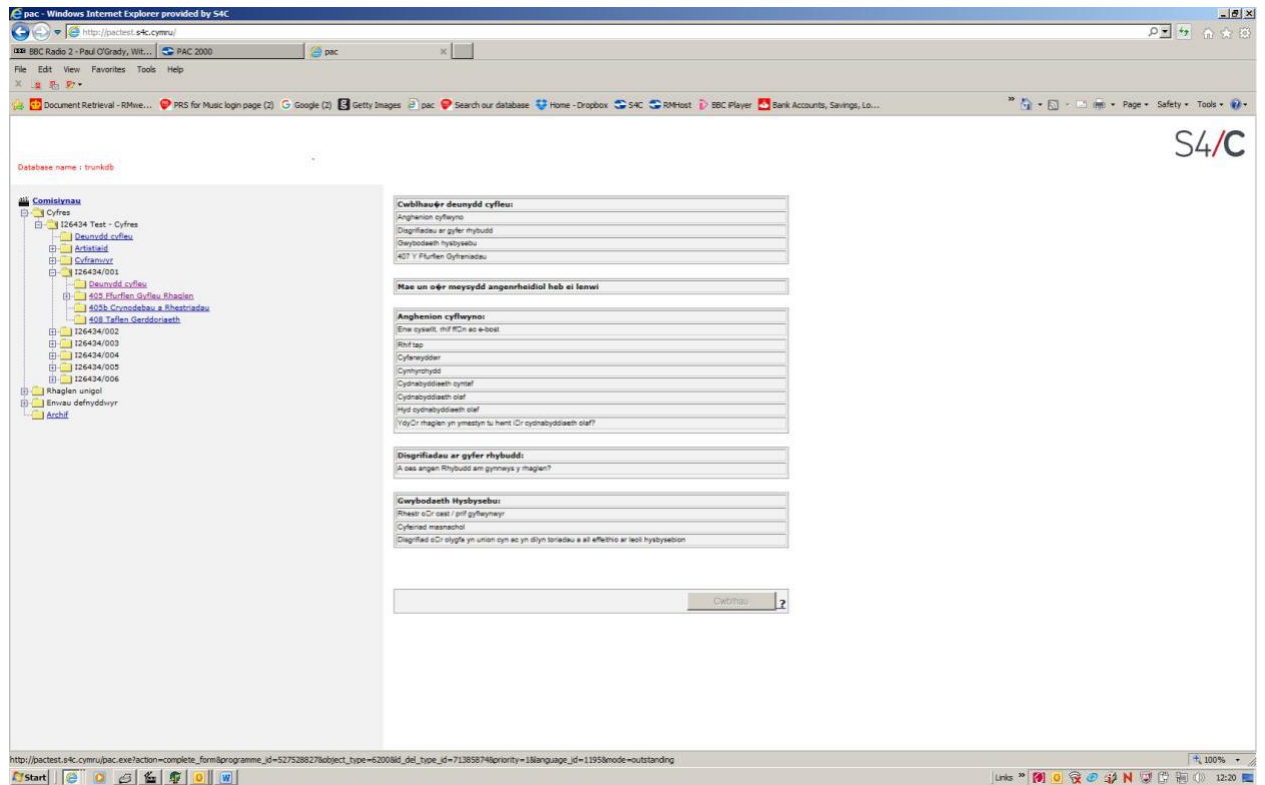
System PAC S4C

Fel rhan o'r deunydd cyfleu mae gofyn i gwmnïau ddarparu gwybodaeth am y rhaglen drwy system PAC S4C. Mae'r system a'r ffurflenni perthnasol i'w canfod drwy ddilyn y linc hon <http://pac.s4c.cymru>. Bydd angen cysylltu ag Adran Materion Busnes S4C (mb@s4c.cymru) yn y lle cyntaf er mwyn cael manylion i fedru defnyddio'r system.

Mae adran o fewn y system yn cynnig arweiniad ar sut i gwblhau'r gwahanol ffurflenni ond os oes angen cymorth pellach arnoch mae croeso i chi gysylltu ag S4C. Mae enwau a rhifau cyswllt i'w canfod ar ddiwedd y ddogfen hon.

3. Gwybodaeth sydd ei angen cyn neu wrth gyfleu'r ffeil.

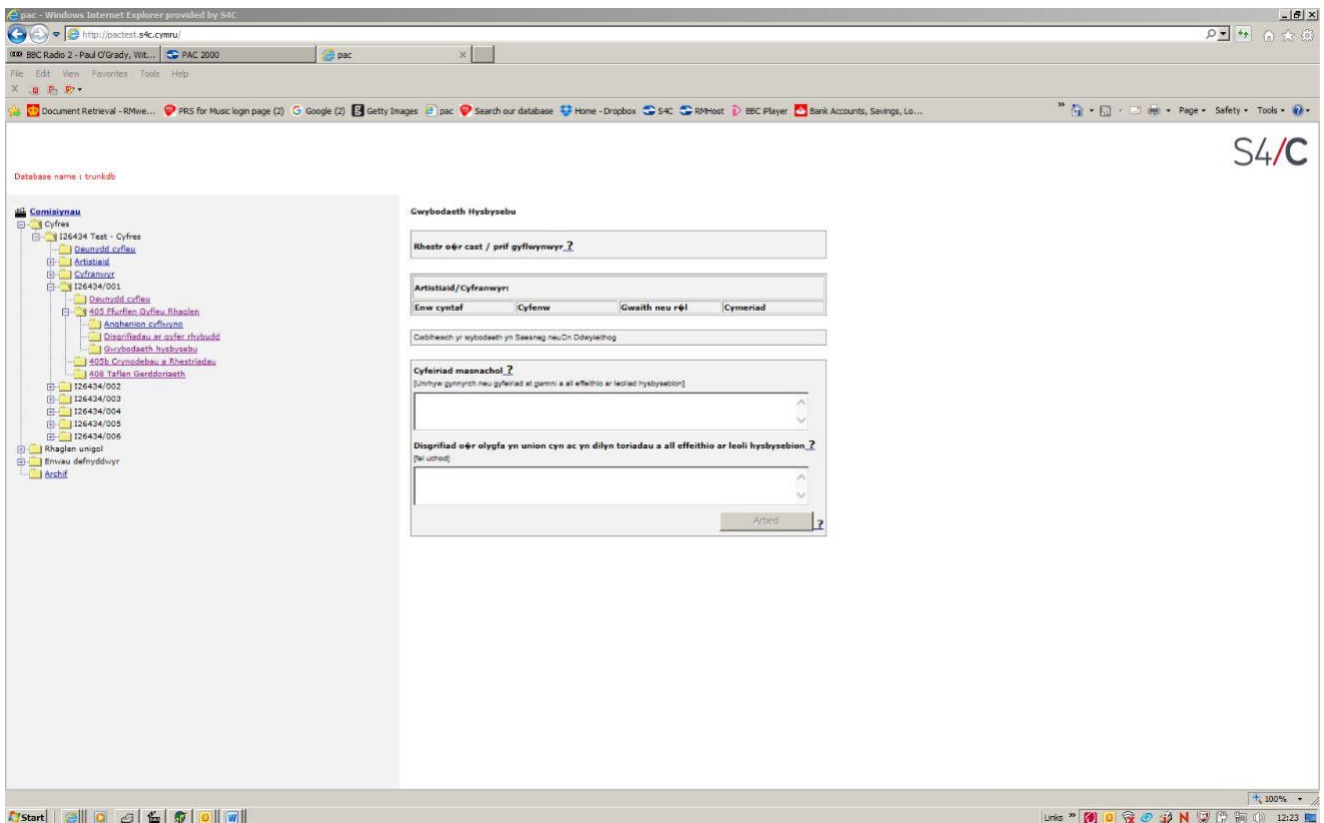
Dylai ffurflen 405 gael ei chyfleu gyda'r ffeil neu cyn i'r rhaglen gael ei darlledu os yw'n rhaglen fyw neu os yw'n cael ei gwe ddarlledu cyn y darllediad teledu (405a). Bydd y dyddiad penodol wedi ei nodi yn y cytundeb.



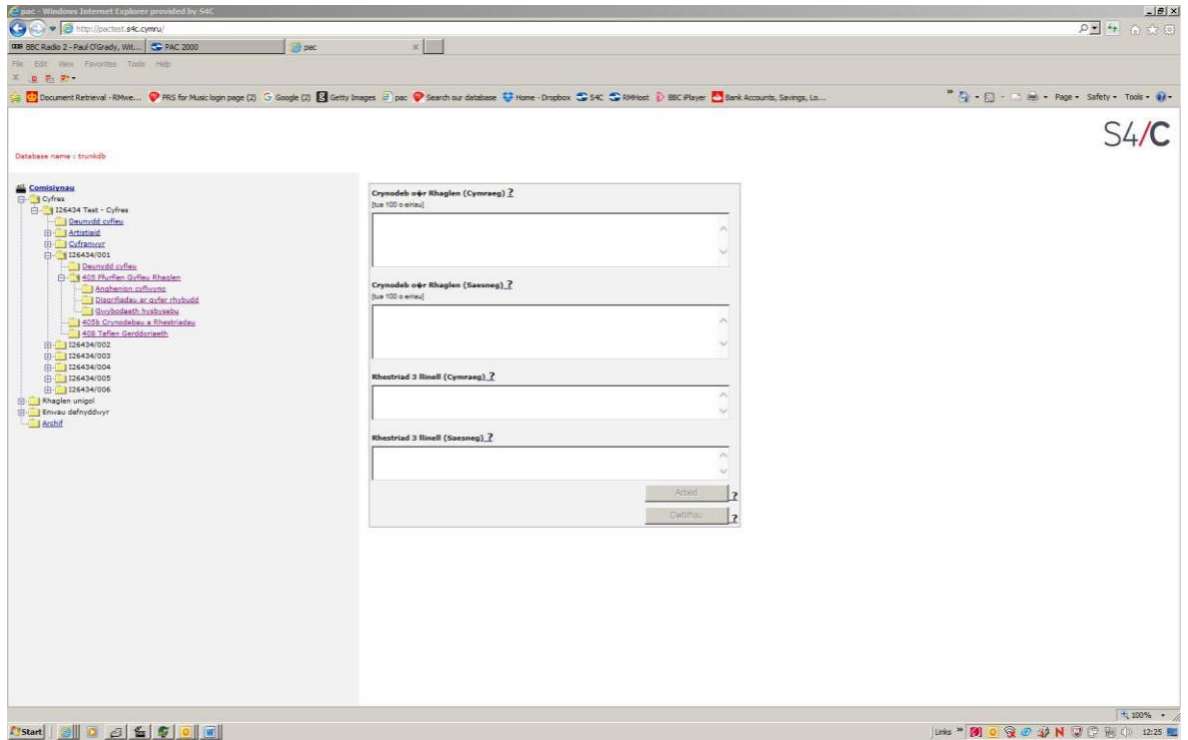
Mae'r ffurflen hon yn allweddol o ran gweinyddiaeth S4C, gan ei bod yn cynnwys y gwahanol ddarnau o wybodaeth sydd eu hangen ar nifer o Gyfarwyddiaethau S4C i'w galluogi i gydymffurfio â'u hamrywiol ofynion statudol.

Yn ogystal â rhoi'r wybodaeth sylfaenol am y rhaglen (rhif, teitl ayyb) mae'r wybodaeth yn ffurflen 405 o gymorth i S4C yn y modd canlynol:

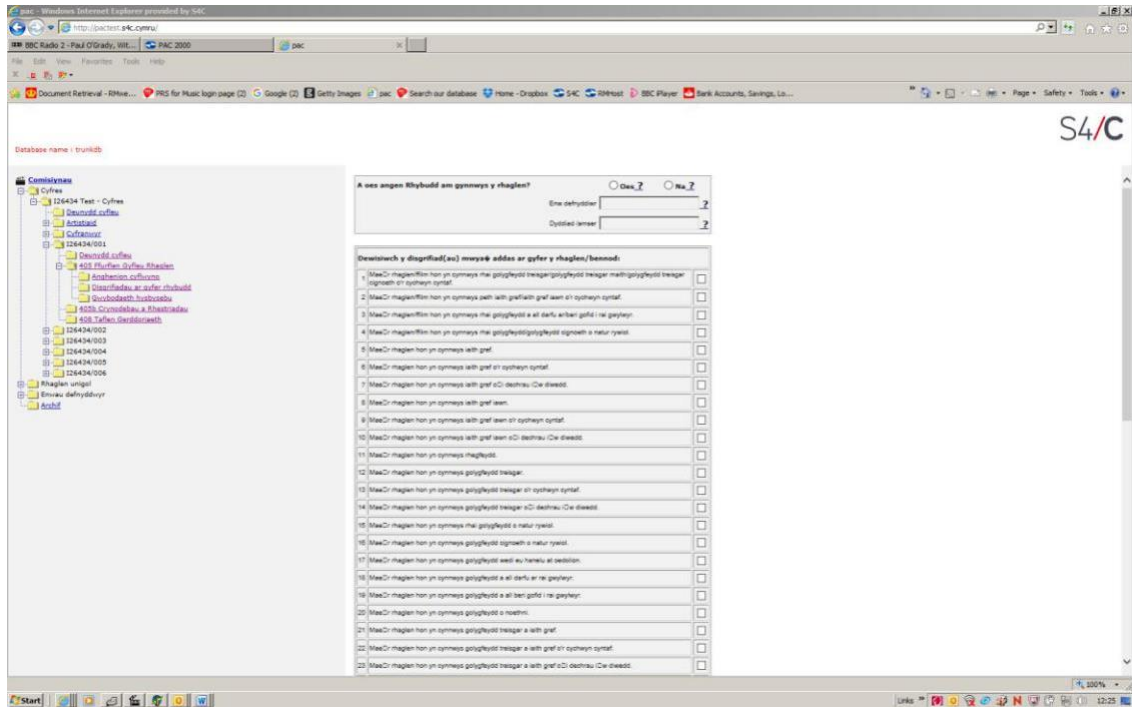
- Cyfranwyr, Artistiaid a Gwybodaeth Hysbysebu
Mae'r manylion am yr artistiaid/cyfranwyr i'r rhaglen yn galluogi y gall S4C sicrhau nad ydynt yn cymryd rhan mewn unrhyw hysbysebion o amgylch y rhaglen gan fod hyn yn groes i ganllawiau.



- Crynodebau a Rhestriadau 405b
Mae crynodeb y rhaglen (100 gair) a'r rhestriad dwyieithog 2-3 brawddeg yn cael eu defnyddio at bwrpasau hyrwyddo a marchnata. Mae croeso i chi dynnu sylw at unrhyw 'uchafbwyntiau' i'w cynnwys yn y crynodeb byr ar yr EPG.



- manylion am unrhyw gynnwys 'cryf' neu 'annisgwyl' o fewn y rhaglen sy'n golygu y gall cyhoeddiad neu rybudd fod yn briodol o flaen y rhaglen. Mae'r wybodaeth yma yn bwydo yn syth at ein gwefan a'r iPlayer.



4. Gwybodaeth am y rhaglen i'w gyfleu yn fuan ar ôl y ffeil.

Er mwyn galluogi S4C i wneud y taliadau perthnasol i ail ddarlledu'r rhaglen ayyb mae angen darparu gwybodaeth fanylach am y cynnwys unwaith bod y ffeil wedi ei gyfleu. Mi fydd dyddiad cyfleu'r wybodaeth hon hefyd wedi ei nodi yn y cytundeb.

Yr wybodaeth sydd angen ei gyfleu drwy'r system PAC

yw Manylion Cyfranwyr

The screenshot shows a web browser window displaying the PAC system interface. The page title is "Chwilio am Cyfranwyr" (Search for Contributors). The interface includes a search form with fields for "Rhif Ymwiriant Cenedlaethol yr artist" (Artist's National Reference Number), "Dyddiad geni (os o dan 18)" (Date of birth), and "Nodwch enw'r Cyfranwr" (Note the contributor's name). Below the search form is a table of search results with columns: "Cyfranwr", "Cyfraniad", "Cymeriad", "Rhif y bennod", "Cyfanswm y penodau", "Colygu", and "Dileu". The table contains one entry with a "2" in the "Cyfranwr" column. Below the table is a form for "Ychwanegu cyfranwr" (Add contributor) with fields for "Enw:" (Name), "Cyfraniad:" (Reference), "Cymeriad:" (Character), and "Nodau:" (Notes). The URL in the address bar is "http://pactest.s4c.cymru/pac.exe?action=contributors&object_id=527528819&object_type=75508&de_type_id=139535646&priority=0&mode=substanding&language_id=1195".

Dylid nodi manylion unrhyw un sydd yn ymddangos yn y rhaglen yn yr adran hon. Mae'r wybodaeth yn cael ei gadw ar system BSM S4C ac mae'n ddefnyddiol wrth ymchwilio i gynnwys a chyfranwyr sydd wedi ymddangos mewn rhaglenni dros y blynyddoedd.

Yr unig fanylion na ddylid eu cynnwys yw manylion unrhyw un sydd wedi derbyn cytundeb sy'n nodi y bydd ffi bellach i'w dalu os yw'r rhaglen yn cael ei hail ddarlledu. Dylid cynnwys manylion yr unigolion hyn yn y ffurflen ar gyfer Artistiaid (gweler isod).

Manylion Artistiaid

The screenshot shows a web browser window displaying the S4/C website. The page is titled "Artistiaid - chytundeb Undebol". On the left, there is a navigation menu with a tree view showing categories like "Comisiwn", "Cyfres", "Arts", "Cofrestru", and "126434/001". The main content area features a search form with the following fields and options:

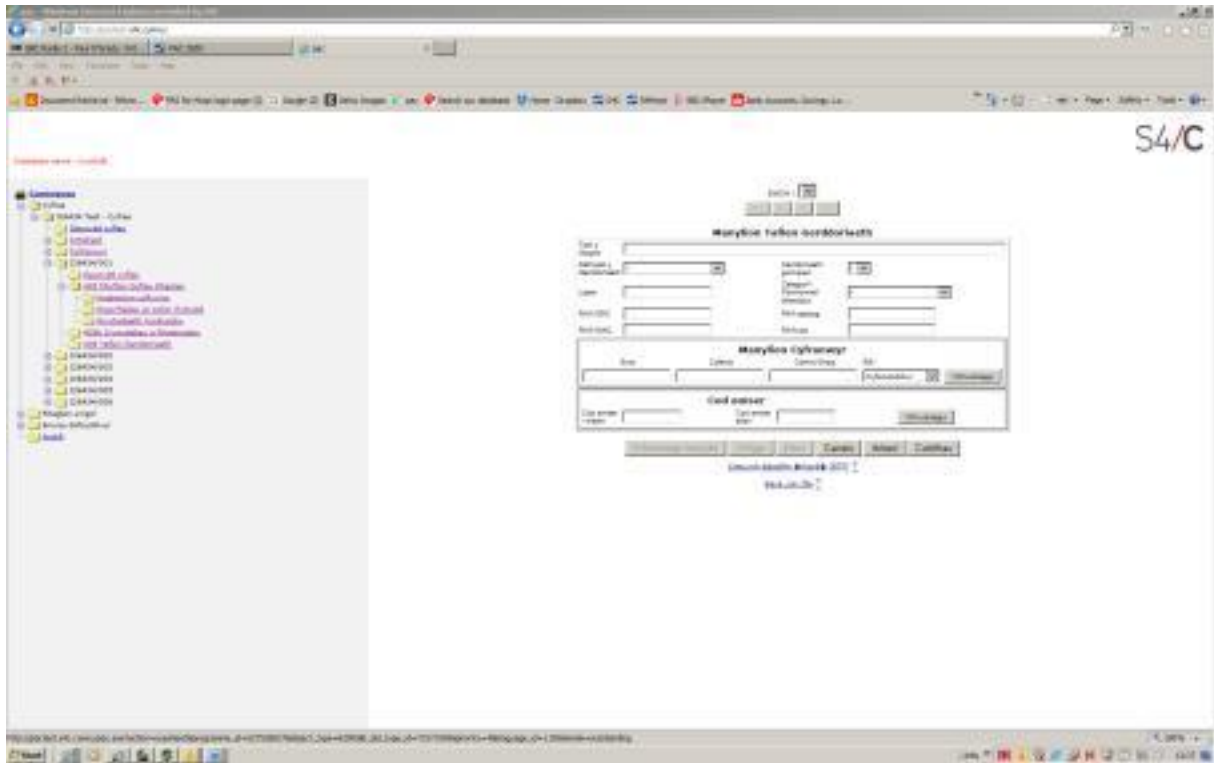
- Search type: "Artistiaid - chytundeb Undebol"
- Buttons: "Enw cyntaf", "Cyfenw", "Gwaith neu rŏl", "Cymertad", "Rheif y bennod", "Cyfanswm y penodau", "Golgyu", "Dileu"
- Form: "Ychwanegu artist"
- Field: "Rheif Yswiriant Cenedlaethol yr artist:" with value "AB1234567"
- Field: "NEU" with dropdowns for "dd", "mm", and "YYYY"
- Field: "Dyddiad geni (os o dan 16):"
- Buttons: "Chwilio" and "Deddfu: 2"

Noder y dylech gynnwys unrhyw wybodaeth am ffioedd a dalwyd am ddefnydd o glip(iau) o fewn y rhaglen os talwyd ffi i artist, awdur neu gerddor ar sail cytundeb undebol (Equity, WGGB neu Undeb y Cerddorion).

Bydd S4C yn seilio unrhyw dâl ail ddarlledu ar yr wybodaeth yn yr adran hon. Yn yr un modd â'r wybodaeth yn 'Manylion Cyfranwyr' mae'n ddefnyddiol iawn hefyd os oes angen canfod gwybodaeth am gynnwys rhaglenni ymhen amser.

Taflen Gerddoriaeth (408)

Mae gofyn i S4C adrodd yn wythnosol i'r cymdeithasau casglu ar y defnydd o gerddoriaeth yn rhaglenni S4C. Yr wybodaeth yn y daflen hon sy'n cael ei wirio a'i anfon ymlaen at gymdeithasau fel PRS for Music a PPL.



Ffurflen Deunydd Trydydd Parti

Gofynnir i chi lenwi'r ffurflen hon os ydych wedi defnyddio deunydd sydd eisoes yn bodoli ac yn berchen i drydydd parti. Gall hyn fod yn lluniau llonydd, darnau o raglenni, archif, neu unrhyw fath o ddeunydd arall. Bydd S4C yn defnyddio'r wybodaeth i ail drwyddedu'r deunydd ar gyfer ail ddarlledu unwaith bo cyfnod y drwydded wreiddiol gyda'r perchennog hawlfraint wedi dirwyn i ben.

Nid yw'n bosib llenwi'r ffurflen hon ar y system PAC ar hyn o bryd. Gellir cael copi dogfen Word ar wefan cynhyrchu S4C yn yr adran Ffurflenni. Anfonwch y ffurflen wedi ei chwblhau os gwelwch yn dda at y cyfeiriad e-bost canlynol pac_b@s4c.cymru.

5. Cyfleu Dogfennau ategol

Er mwyn hwyluso'r broses o ail glirio deunydd ar gyfer ail ddarllediadau ac i sicrhau bod y taliadau cywir yn cael eu gwneud gofynnwn i gwmnïau anfon copïau o'r cytundebau neu ddogfennau sy'n cadarnhau'r manylion sydd wedi eu darparu yn y PAC. Mae'r dyddiad cyfleu ar gyfer y dogfennau ategol hyn wedi ei nodi yn y cytundeb ar gyfer y rhaglen.

Gofynnir felly i chi ddarparu copi o unrhyw gytundeb lle y bydd angen talu ffioedd pellach. Bydd hyn yn cynnwys, ond nid yn gyfyngedig i

- Cytundebau artistiaid
- Cytundebau awduron
- Cytundebau cyfansoddwyr
- Cytundebau cerddorion
- Copïau o ffurflenni tâl unigolion sydd wedi derbyn tâl clip/ecstract o dan gytundeb undebol (neu ddogfen sy'n cadarnhau manylion cyswllt yr unigolyn)
- Cytundebau deunydd trydydd parti
- Trwyddedau cerddoriaeth lle **nad** yw'r gerddoriaeth wedi ei glirio drwy drwydded IPC yr MCPS

Mae'r dogfennau hyn yn cael eu cyfleu ar wahân i'r ffurflenni electroneg gan eu bod yn gopïau papur fel arfer. Gellir anfon copïau at S4C yn y ffyrdd canlynol:-

- Drwy'r post at Adran Materion Busnes S4C
Efalla ystyir anfon PDF drwy mb@s4c.cymru
- Fel ffeil pdf ar e-bost at pac_b@s4c.cymru
- Trwy 'Dropbox' neu wasanaeth tebyg.

I osgoi amheuaeth **NI** fydd angen cyfleu copïau o'r canlynol

- Cytundebau cyfranwyr lle nad oes unrhyw ffi ail ddarlledu neu ddefnydd pellach yn ddyledus.
- Copïau o drwyddedau MCPS

6. Cyfleu yn hwyr

Mae Telerau Cyffredinol trwyddedau rhaglenni yn nodi pa gamau y gall S4C eu cymryd os yw rhaglen yn cael ei chyfleu'n hwyr. Mae hyn yn cynnwys yr hawl i

- derfynu cytundeb ac i hawlio unrhyw ran o'r ffi drwydded sydd wedi ei lif ariannu cyn y dyddiad terfynu yn ôl os yw rhaglen yn cael ei chyfleu'n hwyr heb gytundeb ysgrifenedig S4C
- hawlio costau lle bo gofyn i'r cwmnïau ail gyfleu deunydd yn dilyn cyfleu rhaglen nad yw'n cydymffurfio y tro cyntaf
- ddidynnu costau rhesymol oddi ar unrhyw arian sy'n daladwy i'r cwmni neu ddanfon anfoneb i'r cwmni am y costau lle bo gwaith papur yn cael ei gyfleu yn hwyr.

Mae manylion unrhyw gostau y gall S4C eu codi os yw deunydd cyfleu yn hwyr i'w canfod yn y Telerau Cyffredinol cyfredol ar wefan gynhyrchu S4C

7. Cysylltiadau

Manylion cyswllt ar gyfer ymholiadau:

Gwaith papur a Hawliau :

Gweinyddydd Hawliau

Caryl Evans

Caryl.Evans@S4C.Cymru

03305 880498

(Cyfranwyr, Artistiaid, Cerddoriaeth(408) a 3ydd Parti/Archif)

Arolygydd Sianel (Ar Awyr)
Anwen Thomas
Anwen.Thomas@s4c.cymru
03305 880496
(405 a 405b – Ffurflen Gyfleu)

Technegol:

Prif Swyddog Technegol
Steve Cowin
steve.cowin@s4c.cymru

Arolygydd Sianel (Ar Awyr)
Anwen Thomas
Anwen.Thomas@s4c.cymru
03305 880496

Arolygydd Sianel (Cynnwys)
Jen Pappas
jen.pappas@s4c.cymru
03305 880486

Rheolwr Gweithrediadau Cynnwys
Rhys Bevan
rhys.bevan@s4c.cymru
03303360275

Hysbysebion:

Anwen Thomas
Anwen.Thomas@s4c.cymru
03305 880496

Y Wasg:

Swyddog y Wasg
Lowri Jones
Lowri.Jones@s4c.cymru
03305 880538

(405b - Crynodebau a Rhestriadau)

DIWEDD Y DDOGFEN
RhB Awst 2020.